

# Княжна Барбара Соломерецкая (?–1595) – безнаказанная преступница, часть II

Natallia Sliž (Наталья Слиж)

Европейский Университетский Институт,  
факультет истории и цивилизации,  
Флоренция

ORCID: 0000-0002-9907-9761

## ABSTRACT

### **Princess Barbara Salamiareckaja (?–1595) an unpunished offender**

The article is devoted to Barbara Salamiareckaja (?–1595). She was born in the princely family. Her history of life is kept in the archive in Warsaw. Her biography has not been analyzed in the historiography yet. Barbara was married three times. The first husband was Kanstancin Chadkievič. He died soon after marriage. Than Salamiareckaja became Stanislaū Davojna's wife. It was a period of her criminal activity. Salamiareckaja tried to kill her husband and took away his property. She used the gaps in legal system to avoid punishments. Filip Limant helped her greatly than he became her third husband. In the Salamiarecki family, only Barbara distinguished herself by her criminal activity. This case is very unique. Such female crimes were not widespread among the nobility of the Grand Duchy of Lithuania.

**KEY WORDS:** Barbara Salamiareckaja, Grand Duchy of Lithuania, criminal cases

**SŁOWA KLUCZOWE:** Barbara Sołomiereckaja, Wielkie Księstwo Litewskie, sprawy kryminalne



Во второй части собраны документы, которые иллюстрируют деятельность Барбары Соломерецкой. Всего собрано 10 приложений. Сохранились документы благодаря тому, что находились в частных архивах. Архивы поветовых судов за этот период не сохранились или сохранились частично. Являются уникальными и неординарными по своему содержанию. Благодаря Гавриле Горнастаю можно узнать детали преступлений Соломерецкой. Их содержание подробно было проанализировано в первой части. Самый нейтральный документ – это продажа Костюшки Юревского двора в Полоцке С. Давойне в 1556 г. (1). В приложениях 2–9 содержатся документы, которые относятся к правонарушениям Соломерецкой. В соглашении С. Давойны с Б. Соломерецкой 1574 г. подробно описываются ее преступления против мужа (2). Свидетельство ошмянского возного Лаврина Войденя на похоронах С. Давойны 1577 г. прекрасно показывает ситуацию, которая сложилась вокруг имущества покойного (3). Иллюстрирует злодеяния Соломерецкой свидетельство возного 1580 г. М. Токаревского о препятствиях оформить на Тростенице сумму 8000 коп литовских грошей (4); описание нанесенного ущерба Г. Горностаю из-за имени Куриловичи (5); перечень преступлений Б. Соломерецкой описанный Г. Горностаем (6); перечень судебных

книг, где находились документы по преступлениям Соломярецкой, так же составлен Г. Горностаем (7); фальсификат Г. Горностая о продаже имения Петеш 1587 г. (8); лист Б. Лацкой о имени Петеш Б. Соломерецкой и Ф. Лиманту 1588 г. (9). Последний документ – это завещание Б. Соломерецкой 1595 г. (10), которое сохранилось в архиве Радзивиллов.

Таким образом, в данной части собраны основные документы по истории Барбары Соломерецкой. Они имеют важное значение для введения в научное обращение, так как показывают не только правонарушения, но и особенности судебной системы ВКЛ.

## Приложения

Документы написаны на старобелорусском языке. При транслитерации текста в основу положен принцип побуквенной передачи. Выносные буквы поданы курсивом. Пропущенные буквы в словах под титлами раскрыты с учетом особенностей правописания старобелорусского языка и заключены в круглые скобки. Поврежденные места указаны в квадратных скобках.

### Приложение 1. Продажа Костюшки Юревского двора в Полоцке С. Давойне, 1556

Документ закреплен печатью, хранится в: Archiwum Główne Akt Dawnych (далее: AGAD), Archiwum Potockich z Radzunia, sygn. 324.

[1] Я Кастюшко Гридкович Юревъскии визнавам то на себе тым листом моим кому будет того ведати штож продал есми в замку у Полоцку подле двор г(оспо)д(а)рскии светлочко на подклети и с коморою и стаиню его м(и)л(о)сти пану Станиславу Станиславовичу Довоину воеводе полоцкому за три копы грошей литовских при том были за прозбою

моею печати свои приложили к тому листу пан Василей Андреевич Селява и пан Томаши Прилуцкии врадникъ паней игумени полоцкое. А про лепшую твердость я Кастюшко Гридкович Юревъскии и свою есми печат приложил к тому листу моему вызнаному. П(и)сан в Полоцку. Лет(а) Бож(его) нарож(еня) 1556 м(е)с(е)ца октебра 17 ден.

## Приложение 2. Лист С. Довойны о соглашении с Б. Соломярецкой, 1574

Документ хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzynia,  
sygn. 324.

[1] Я Станислав Станиславович Довоина воевода полоцкии ознаимую тым листом моим добровольным записом иж штом обвинил и на врадех господарскихъ оповедалем и записывалом так жем жалобу чынил перед велебным в Бозе княземъ Валерьяном бискупомъ виленским на малжонку мою паню Барбару Ивановну кнежну Соломерецкую иж она препомнешы Бога прысеги и прыстоности своее торгнуласе была рукою своею на мене малжонка своего и к тому несмачные трунки и пирожки мне зъ ее воли давано албо теж сама задавала и в стане малжонском непристоине и неучтиве ми се заховала, а к тому змовившысе з некоторыми слугами моими забрала ми прывилиа и листы вси и записы которы листы был записал имена свои межы которыми то записами подмен подо мною была учынила а звлаща около имена Ищолны на которая и самъ одно доживотное мел так же наготовалом был мамрамов колко для некоторых потребъ моих слат до Кракова до короля его м(и)л(о)сти межы которыми был мамрам один под одною печатю моею учыненыи, а на иншые печати месца были оставлены так же и в тых других мамранех месца оставлены для иншых печаток на которых мамранех пилных справы мои справоват

<sup>1</sup> Так в документе.

водле потреби. На што было дано у Кракове справоватисе мела. Где ж она змовившысе с хлопяты моими тые ми мамрамы вси забравшы с ними проч уехала. А потом яко ме слухи дошли на тых мамранех смела собе записыват сумы болшые и некоторые имена на Вселюбу о чымом яко жив не мыслил гдежем *еи* одно десет тысячеи коп грошеи на Вселюбу записалом был и на врадем сознал, которые мамрамы под моею одною печатю ач месца были и на иншые печати если на их сумы або што иншого писано то фалшыве и без ведомости моее але яко печатников не знаю такое их о то не просил. Так же рухомых речеи золото и серебра немало побравшы зъехала проч в чомъ все прав не постувпишы чынило то с нею у права духовного у которого она не становилася и уникаючы од права записала была тые все мои имена повинному брату своему пану Гаврылу Горностаю воеводе и старосте менскому державцы каменецкому. А так я видечы такое замешане в тых правах позвалем был позвомъ земским менскимъ пана воеводу менского яко того обонроцу жоны моее што шыреи в позве *ест* описано. А иж се была зъголотила у мыльне [2] малжонка моя бы ми в суду духовного не становилася и того се не справовала штом *еи* задал. А так я за радою некоторых прыятелеи моих абых прышол до прудшого конца позвалом *ее* жону свою позвомъ гроцким и земским, а то для того если бы ми позов которым збила абы на котормъ колвек враде буд гроцком albo земскомъ неотволочную справедливост мел. А так ним тым роки прыпадали ужыла ме прозбами своими малжонка моя с прыятеми своими и дала ми се во всемъ винною а визнавшы грех свои во всемъ в том пустилася на милосерде моее а будучы човеком хрестиянским статечнымъ а к тому з белою головою не з мушызною тогды за прозбою и жеданемъ и радою его м(и)л(о)сти ясне велможного пана пана<sup>1</sup> Миколая Радивила княжати на Дубинках и Биржахъ воеводы виленского его м(и)л(о)сти князя

Миколая Паца бискупа киевского и иных зацных люди которые на тот час пры том были под таким способом если зъ нею застановил иж оддати в том листе писаное за дванадцат недел мает се зъехат до Новгородка а узявши по двух або по трех прыятелеи так же ми мает жона моя вернути вси листы и привилея и мамрамы неписанные которые у мене на в покою на столе моем взяла и с ними зъехала, так же и записы тые которые я ей дал на имена мое мне оддати, так же и того слугу Дышля зъбега моего которыи з нею о мене зъехал пред тыма прыятелми поставит мае которые тые прыятели наши сполне высажонные мают угленут в тые во вси записы будут ли слушьне справлены то пры не зостат мает а где бы иначеи яко ме слухи доходит же змовившысе с писаром моимъ Беняшом записала себе все вечностю еще за моего жывота о чем ем я николи не мыслил тогды тые ж прыятели наши во всем то межы нами мерковат и становит мають и што их м(и)л(о)сть слушьне и пристоине выинадут я подцнотю и верою моею обещаю все то зыстит а вед же тепер под такимъ обычаем ей малжонцы своеи одпущаю и позов по нее выданы попираат не буду до того часу аж тот рок прыидеть которого прыятели наши звердет се и в тые записы и в справу всю углянут так же и на его м(и)л(о)сть пана воеводу менского позов попираат не буду до тогожъ часу поки се зъ малжонкою своею прыятелске расправлю а где бы [6] тая жона моя възгордишы теперешънею ласкою моею слову обетницы своеи и записови досыт не учинила а на тот се рок в Новгородку с прыятелми своими не становила и тых прыятелев листов и записов и мамрамов моих на он час там не положила и слуги того Дышля с которым уехала не постановила тогды ведле листу своего которыи ми в тои справе на себе дала во всим заруки и обовязки свое упадати мает водлуг которого ее записа я напроотивку ее всемъ заховатисе и першых жалобъ и оповяданя

моего так духовного права яку и у светского ведле позов мой до конца довести и попираю маю так же и на противку пану воеводе мескому ведле своего поступовати буду и на том дал тот мой лист под моею печатю и власным подписомъ руки моею а при том были того добре сведомы их м(и)л(о)сть панове и приятели и едначы нашы его м(и)л(о)сть пан Доменик Пац каштелян смоленский, подкоморыи берестейский а его м(и)л(о)сть пан Каленицкий Василевич Тишкевич маршалок господарский, державца радосътковский и его м(и)л(о)сть князь Якубъ Александрович Свирский дворянин господарский которые их м(и)л(о)сть панове а приятели нашы за устною и очевитою прозбою моею будучи того добре сведомы яко едначы нашы печати свои до сего моего запису прыложыт рачыли. Писан у Дерезной року 1574 м(е)с(е)ца мая 14 дня.

Приложение 3. Свидетельство ошмянского  
возного Лаврина Войденя на похоронах  
С. Давойны, 1577

Документ хранится в: AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23,  
teka 147, plik 16.

[98] Я Лаврин Миколаевичъ Воиден возный г(о)с(по)-д(а)рьский повету Ошменьского сознаваю то тымъ моим квитом иж деи року теперешнего 1577 м(е)с(е)ца мая 5 дня в неделю был есми у велможного пана его м(и)лости п(а)на Миколая Юревича Радвила кнежати на Дубинках и Биржах воеводы виленского, канцлера Великого Князства Литовского, старосты ошмянского, лидского, мозырского, державцы борисовского в ыименью Довоинонским во Вселюби того дня менованого яго на рокъ як его м(и)лости п(а)на воеводы виленского зложонны ку похованью тела небожчыка п(а)на Станислава Станиславовича Довоины воеводы полоцкого с приятели а кровными



небожчыка п(а)на Довоиновыми з маршалком его к(о)ровлеской м(и)лости, судею земским новгородскимъ, державцою куренецкимъ его м(и)л(о)стю паном Мальхером Жыгтмонтовичомъ Сновскимъ Кравжемъ изъ малжонкою его пани Барбарою Явною Ключковною а зъ зятем ихъ воискимъ городенскимъ, ротмистром его королевское милости паном Григоремъ Воиною и с Миколаем Харлинским и его малжонкою пани Ганною Богдановною Любецкого а княземъ Павлом Янушевичом Любецкимъ. И те ж с пани Андреевою Подаревскою пани Ганною Довоинову и пани Павловою Подаревскую хоружиною новгородскою пани Ганною Гаиковною и з ыными повинными а кровными небожчыка пана Довоиновыми. И тамъ того дня вышеи памененого в неделю его м(и)лостъ панъ воевода виленский с тыми кровными небожчиковскими становичи некоторые речи межи собою а на в покою погребу телу небожчика п(а)на Довоиновому звышь менованому яко на року зложомом вделать не рачил, але его м(и)лостъ тому погребу тела пана Довоиновому прекладаючы аж на пришлую среду м(е)с(е)ца мая 8 дня року теперешнего 1577 яко тые ж верху помененые повинные и кровные [99] небожчика пана Довоиновы там же во Вселюби не *отеджаючы* нигде того дня среды на погребъ тела пана Довоинового за размовами на в покою зъ его м(и)л(о)стю будучи ожидали. А кгда тот день серада м(е)с(е)ца мая 8 дня року теперешнего 1577 припаль на *тот ден* еще по рану приятели а кровные небожчыка пана Довоиновы особы вышеи менованные сами *от* себе и *от* иных приятели своих кровных небожчыка пана Довоиновых через дворянина его к(о)роля м(илости) пана Гарасима Левковича и передо мною вознымъ поветовым ошменскимъ Лавриномъ Миколаевичом Воиденем и перед возным повету Волковыиского Станиславомъ Стригою а вознымъ земли Новгородское Яном Раецкимъ оказовали и давали до рукъ его милости пану воеводе

виленскому лист его королевское милости упоминаны писаныи в жалобе тых всих особ вышеи помененых кривных небожчыковских. В котором листе пише абы его милост пан воевода виленскии имъ выдал тело небожчика пана Станислава Станиславовича Довоина воеводы полоцкого кривного приятеля их ку похованью. Так теж иж бы его м(и)л(о)ст поворачал именья его м(и)л(о)сти пана Довоиновы вышеи помененого которые деи его м(и)л(о)сть до держания своего забрал и теж иж бы его м(и)л(о)сть поворачал привили и листы и маетности небожчыка пана Довоиновы што якобы выименю его м(и)л(о)сти п(а)на Довоиновомъ Вселюбенском при теле забрано было яко деи то ширеи а достаточнеи на том листе описано и доложоне тот лист короля его м(и)л(о)сти и копею з него слово в слово списаную его милости пану воеводе виленскому тот Гарасимъ Левкович [100] дворанин кор(олеской) его м(и)л(о)сти передо мною возным ошменским и перед тыми возными вышеи поменеными до рукъ давалом тогды его милост пан воевода виленскии тот лист кор(оля) его м(и)л(о)сти в руках своих мевши тую копею заразомъ перед собою с тым листом скориговати росказавши оную копею про себе зоставивши листъ мне за се до рукъ вернути рачалъ яко ж по вычитанию того листу его м(и)л(о)сть пан Сновскии самъ от себе и от малжонки своее вышеи менованое и от иных вчастниковъ приятелевъ их пану воеводе виленскому мовиль иж деи мы в местечку Довоиновомъ в Болотном с тымъ листом у в(ашеи) м(и)л(о)сти милостивы пане перво сего были и копею з него списанную подовали яко ж деи в(аша) м(и)л(о)сть за обнесенным того листу на потомъ через лист свои подписаным руки своее рокъ ку погребу тела небожчыка пана Довоинова намъ зложити рачил в ыменю Довоиновском в Ёщольне по святе тепер недавно прошлом Великодни во две недели. А потом деи в(аша) м(и)л(о)сть моими милостивыи пан так же через писанье листу

своего с подписаньемъ руки своее тот погребѣ  
телу п(а)на Довоиновоу преложил и на другии час  
то есть на неделю тепер прошлую вышеи менованую  
по святе Великодни в чотыри недели некоторыи час  
мы тепер ачѣ не до Ищолны але до Вселюбу взявшы  
ведомост з стороны а не от в(а)шеи м(и)л(о)сти ку  
в(а)шеи м(и)л(о)сти зъехали хотечи водлугъ листу  
короля его м(и)л(о)сти одержати до которого бы тыя  
их въ его милости с тым листомъ короля его  
м(и)л(о)сти и докладанья роковъ его м(и)л(о)сть пан  
воевода виленскии признати рачиль а потом напи-  
санье того листу к(о)р(олевского) его м(и)л(о)сть пан  
воевода виленскии тыми словы поведить рачил. Иж  
лист короля его м(и)л(о)сти вчиве приимаю яко  
в немъ пишет иж бых я тело небожчика п(а)на  
Довоиново имъ яго близкимъ а крвным небожчи-  
ковским ку похованью отдал и имена небожчи-  
ковские такъ теж скарбы, [101] маетности, привилы  
и листы по смерти небожчиковскои zostалые пово-  
рочал. А так его милост панъ воевода виленскии  
поведить рачил иж деи я того тела небожчика пана  
Довоина вамъ ку похованю не выдамъ, але ему самъ  
с пани воеводиною полоцкою погребѣ учтиве водле  
належнасти тут в костеле Въселюбском дня нынеш-  
него учиню. А имене и скарбы, маетности, привилы  
и листы небожчика пана Довоиновы я и без вшеля-  
кого позванья з ними прыятелы а крвными небож-  
чика п(а)на Довоиновыми завжды расправитися буду  
готов, а не будет ли хотети они без права за мною  
обыти я и правне з ними ся о то расправити буду  
готовъ и то покаже зачимъ именеи в держанью есть  
але деи то добре ведаю иж в ыименьях тых Довои-  
новских никому иному кривды болшое не зтолько  
князю Любецкому яко повинному а крвному небож-  
чиковскому а иные деи за близкост свою от небож-  
чика п(а)на Довоина досыт слушную награду мают  
а князя деи Любецкому и тепер в тых именьях небож-  
чиковских есть мает быти властност его которая на

него належит а при погребѣ небожчика п(а)на Довоиновоѣ они яго крѣвные если бы хотѣли были нехаи будуть то их на воли буде. А потом его м(и)л(о)сть пан Сновскии самъ от себ и от инших приятел а крѣвных небожчика п(а)на Довоиновых вышеи помененых и теж пана Каспора Ириковича и пановъ Немировичовъ и Немировен и пановъ Щитовъ так же заразомъ до его м(и)л(о)сти воеводы виленского мовил парипытывался где бы печат его м(и)л(о)сти п(а)на Довоинова воеводы полоцко-го по смерти зосталая на сесь часъ была. На то его м(и)л(о)сть пан воевода поведить рачиль иж тая печат пана п(а)на Довоинова въ его милости есть вжо от полтера года [102] запечатована некоторых особъ которую тепер на погребѣ небожчиковским збити а гербъ сказити и ажу если того потреба будет або теж и на час иншии далшии тую печать задержати могу теж потом его м(и)л(о)сть пан Малхер Жик-монтович Сновскии маршалок его к(о)р(олевской) м(и)л(о)сти, судя земскии новгородскии, державца куренецкии и вси иные особы вышеи менованные так же и пан Каспор Ириковичъ подкомории белскии и панове Немировичы и от Немировен и панове Щитове поведили кгда ж деи в(а)ша м(и)л(о)сть милостивы паней воеводо намъ кровнымъ и повиноватым небожчиковскимъ тела п(а)на Довоинова ку похованью выдати не рачиш одно самъ в(аша) м(и)л(о)сть хочеш тое тело поховати на воли в(ашей) м(и)л(о)сти ест квалтомъ того се у в(ашей) м(и)л(о)сти допирати не можем а ни хочемъ, але о тое и о все то яко в листе его к(о)р(олевской) м(и)л(о)сти писаном есть поменено где того месте есть утекати се будем и то всех и милост тым дворанином его к(о)р(олевской) м(и)л(о)сти паном Гарасимом Левковичом и тым вознымъ повету Новгородского Яном Раецкимъ и мною возным Лаврином Миколаевичом Воиденем и теж возным повету Волковыиского Станиславом Стричею осветчивши се от его м(и)л(о)сти пана

воеводы виленского и пошли проч. И на то если даль тот мои квит под моею печатью для записанья до книг гродских ошменских. Писан на Вселюби. Лет(а) Бож(его) нарож(еня) 1577 м(е)с(е)ца мая 8 дня.

Приложение 4. Свидетельство возного М. Токаревского о препятствиях оформить на Тростенице сумму 8 000 коп литовских грошей, 1580

Документ хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzynia, sygn. 322.

[496] Выпис с книг замку г(о)с(по)д(а)рского староства берестейского.

Лета Бож(его) нарож(еня) 1580 м(е)с(е)ца марта 22 дня.

Передо мною Остафъем Воловичом п(а)номъ виленскимъ, канцлером великог(о) кн(я)зтва литовског(о), старостою берестейскимъ и кобринъским. Ставши обличне на враде возныи повету Берестейского Мартинъ Конашевич Токаревский вчинил созналъ и до книг ест от будучи посланымъ съ суду моего кгородского берестейского з листом увязчимъ писаным до ее м(и)л(о)сти п(а)ни Станиславовое Довоиновое воеводиное полоцкое п(а)ни Барбары Ивановны кнежны Соломерецкое на увязанье его м(и)л(о)сть Гаврило Горностая воеводу берестейского, старосту менского, державцу каменецког(о) за суму п(е)н(е)зеи осемъ тисеци копъ гр(о)шей литовских его м(и)л(о)сти на п(а)не воеводиной полоцкой присужоно вы именя ее м(и)л(о)сти в повете Берестейского лежачие. А так деи дня учорашнег(о) у неделю року вышеи писаног(о) приехавши он возныи до двора Тростенецког(о) пытал если бы п(а)ни воеводиная полоцкая въ дворе была. Тивон ее поведил же ее м(и)л(о)сть у дворе ест до которое деи он возныи до светлицы

был пошел. То пак деи в том ч(а)се поткавши его в сенных дверех Филип Лимонтъ з ыншими слугами ее м(и)л(о)сти п(а)ни воеводиное и заступивъши до светлицы двери повелили ему ж панее их и врадника ее м(и)л(ости) нетъ. Его возного и стороны пытали пошто бы они там ездили. А потом деи врадник тростенецкии Федор з светлицы к нимъ вышел которыи деи врадник и слуги ее м(и)л(ости) его возного до самое п(а)нее не допустили и Филипъ деи Лимонт з рукъ ег(о) возного лист увязчии выторгнул, а други деи служебникъ ее м(и)л(ости) п(а)ни воеводиное полоцкое Крыштофъ Воина у шию его возного был из двора пхал што деи он возныи стороною при немъ будучею служебником ее м(и)л(ости) п(а)неи Василеовое Коитеовое Яном Хоинскимъ а Иваном Ивановичом Фолковацкимъ свет час. А кгда деи з двора Тростенецког(о) сеи де до Берестя поехали тогда тоже служебникъ п(а)ни воеводиное полоцкое Крыштофъ Воина которыи деи его возного в шию бьючи пхал самочвир с товариши своими з слугами п(а)ни воеводиное погонивши деи его возного в дорозе соромотил и лъжил. Которое сознание возного до книг кгородскихъ староства берестейского записано ест. Писан у Берести.

Юрии Бобрович писаръ кгородскии берестейскии).

#### Приложение 5. Описание ущерба Г. Горностая из-за имения Куриловичи, б/д

Документ хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzyna, sygn. 322.

[747] Ведле запису не достава о Куриловичи.

На первеи

Села Крынекъ, в котормъ следов 50.

Села Комотович, в которм ч(е)л(о)в(е)ка 30.

Двора в Куриловичах з будованемъ.

Коня Сидоровского и Онкеевщицны што здавна до того имени належить.

Того потребную абы мы с тым всимъ Куриловичы были поданы.

В Берестю присужоно ми осмъ тисечеи копъ, пересудъ дано а ним се право скончило пят сотъ копъ але коштовало.

Позвала ми позвомъ ущипливым до Берестя. А потомъ до двору потягала ме не раз для чого шкодую о три тисечеи золотых як со ми то мает нагородить.

Позвала ми также ущипливым позвом штом для ее записовал с княземъ Любецкимъ которые записы мои вернуть мела, чому досит не учинила [748] але ме позвавши до шкод прывела за то абы ми ведля запису своего заруки заплатила. Кдыж не да свеи потребности але для еи м(и)л(о)сти част записовалъ.

Записов и мамраму его от его м(и)л(о)сти пана воеводы виленского што с ме се записовала под доброй словом побравшы от мене противные того ми не вернула. За то водля запису своего в заруки десеть тисечеи впала.

Которых всих шкод и утратъ моих што мене освобожаючи панеи и ме и догожаючи многим потребам ее м(и)л(о)сти коштуеть о сорок тисечеи золотых. А пани мне за то дала Куриловичи имени пустое которого до сего часу не маю болш пожитку толки три Бобронку.

[749] А иж того и меньш пустого Курыловичъ ведля запису своего и суду берестейского сполна не поступила. Але чинечи мне над запис свои перекусз а менуючы<sup>2</sup> село Крынки именемъ своим суд кгородскийи перед его м(и)л(остю) пана виленского позывала. То ми за то в заруки тридцат тисечеи копъ попали а асобно в другие заруки иж увязаня возному и самому врадови завъсказане осем тисечъ копъ гр(о)шеи не поступила. За то все абы ми<sup>3</sup> абы досит учинила и в том имени Куриловском ведля

2 Слово надписано сверху над зачеркнутым *и мене*.

3 После это слово фраза зачеркнута.

запису своего успокоене мне уделяла. А чога *первей* не поступила то тепер з нагородою подала.

А на позвы пане которыми мене она позывала будет ли их хотела попирать и о все што [750] бы одно слушне мяноват хотела то здавамъ на розсудокъ их м(и)л(о)сть панов приятель на томъ переставаячы што их м(и)л(ость) межи нам выналезком своим знаидуть.

### Приложение 6. Перечень преступлений Б. Соломерецкой, описанный Г. Горностаяем, б/д

Документ написан на небольших листах. Сшит так, что часть слов попала в шев и некоторые невозможно прочитать. Документ хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzynia, sygn. 322.

[755] Кгды пан Костантын Ходкевич умер пан виленский Ходкевич опекун пустил тую славу иж с причыны жоны его с того света зышол тако жеи прозбами его м(и)л(о)сти пана виленского ужыл абы того так не славил и загамовале што вшак же мамрамов од него доставшы а других и сама подписавшы давала межи жыды мсцибоговские прибираючы болшыи долгъ нижли небожцык позычал, а по смерти testamentъ отменила и не тот, але фалшывыи до владу перенести дала за што строкатые возники дала, а урад прекупила.

Другого мужа пана Станислава Довоина змовившысе зъ слугами и прекупившы их написала два записы на Ищолну один доживотныи, а другии вечностю, тот доживотным чытано перед небожыком, а коли его подпоила учынила подмен и дала тен што вечность себе на нимъ написала подписат. А он сам не мел вечности одно доживота. А кгды се доведал небожык тых непристоиных ее штук, она уехала проч побравшы мамрамы на столе з Дышглемъ, которые были зыготованы до Кракова



где пан Довойна опатрившы на враде правне с нею чынил ото нижли се она зъголотила а иж и тым было трудно вынист дала ку на себе запис иж то все што шло о горло и о потстивост яко застановил с первеи зъ его м(и)л(о)сть паном воеводою виленскимъ поеднавсе а потом из малжонкои поровнал и успокоил. Тому всему досыт не учынила але выбавившы его до Тростеницы там [756] еще фалшывые записы справившы на тых мамрамех што побрала и утекла собе сумы записала неслушные и пренесла през возного до кгроду берестейского, где бы то так мело тогды бысмы вси своих маетности не были певни кгдаж там идеть о колко десять тысячеи.

А коли мусел умерет зъ ее прычыны тогды потреба была окупит Болотную и на иншые долги а иж еи ништо вереть не хотел упросила мене ижем се з нее записал. Тепер змовившысе з Лимонтом над змову падавала мои мамрамы и сполне трапет мене и презыскают фалшыве утворившы собе записы неслушные и врады непрысегал прекупуючы и суды небожные которые зарукам улакомившеее непрыстоине сказуют. А штом своихъ пенезей дал на Болотную, то фалшыве и непрыстоине прекупившы лидски суд и с того мене зъсадила.

Своихъ записов што мъне учынила у Курыловичы запреласе але не треба тому се дивоват кгдаж за прысегою власным малжонкомъ своим смела таким фалшъ и подступок учынить, а што мне.

С книг короля его м(и)л(о)сти прывилеи вырутила што пан Довоина подкомореи короля его м(и)л(о)сти Ицолну записал а смела фалшыве королю его млсти дать справу иж бы муж ее мел вечность што правдиве николе не покажет и пока[757]жу то едналным записом от ее малжонка иж не так есть але она и доживотного прывилия не видела у мужа своего бо зараз спалил разгневавшысе и тому смела дат такую справу королю его м(и)л(о)сти якобы тот запис которыи она собе съфалшовала место доживотя вечност

собе смела написат же бы мел пан Довоина передо мною в Менску сознавать што николи правдиве не покажетъ, а если сознавал тогды свое доживотное записал бо и самъ вечности не мел, а то се доведе матриками короля его м(и)л(о)сти в которых есть тые записы доживотные пана Довоинины а в коморах таких привилев белымъ головамъ не дають ено на сойме людямъ заслужоним рыцером с котораго с котораго с над не кажды обачыл може иж в том подступок и здрада.

Яко в том и в каждой речи *ест* значно до таких справ бо выгодившы час коли пани Хоружына з Лысицы была выехала оно колкодесят татар зобравшы слала на Лысицу, дети и челяд што было в одну избу заперет казала, а бабу свою посадила очы закрывшы и ключы до паса привязавшы. А потомъ з возным прышгли, пыта*т* пани Хоружыное если Лысицу поступит баба ее зараз ключы подала поступуючы Лысицу, а пани Хоружыная в Новгородку была и то цна та и доброе сумънене и возныи не был винен бо зезнал так яко было иж очы закрыла потом еднала и за все досыт учынила.

С книг бискупих справы тые которые [758] з мужом своим около себе мела прекупила и вырутила але есть значно иж было.

Семиловский перевел право на *неи* перевел коп осемдесять казала его забит наславшы на вес сама третего.

Прездецькийи такеж перевел право иж ему была винна она само чвартого в дорозе забит казала и за то еднала.

Якую потвар записала на его м(и)л(о)сть пана воеводу виленского коли ее зъ Вселюби выгнали о сто тисечеи написала.

Также и на мене потвар зложыла и записала в Лиде якобых *еи* был остал винен осемъдесят тисечеи копъ грошей литовских и позвала мене мандатомъ до короля его м(и)л(о)сти а потом обачывшысе

иж бы такового фалшу довести не могла еднала мене и дала Курыловиче которые своимъ фалшом выкрутила и записов се запрела але то *еи* не новина добресе в том вытвочыла такми мое добродейство отдала.

Уехала была з мамрамами во *Вселюбъ там пан Довойна* зобравшы татаров выпудил ее зъ великого зелживостю и ганбою.

Дом сама спалила великии в Тростеницы и зложыла *потвар* на пана Степановича *иж* якобы мел наехать и гвалтомъ и спалил и дала до книг [759] цедулу записат а кгыдсе доведала же пана Степановича не было *вскоч* послала до подписка аб *еи* тое цедулы троха до поправы прыслав аже бы<sup>4</sup> не записовал, а кгды ее доставшы уже записовати не казала бо бы сама в тои потвары застала.

Смела теж фалшыве на пана Барсобу розбор записат а пана Барсобы *вон час* в краю не было и то пры *неи* застало.

Брат своего рожного князя Богдана с Келмъ мало не выпотварыла *аж* я ее одвел и прешъкодилъ у его м(и)л(о)сти пана старосты жомоцицького *иж* своее подступъное спробы и мысли не довела а зато дала сем тисечеи копъ през пана Служку.

Фалшывыи запис себе справила глумечы мое записы и до понаместника новгороцкого Буины дала уписат якобых сам на *враде* мел сознавать што окажесе ее фалшъ значне жеи николи а ни запису не давал а ни на *враде* не сознавал а теж перед понаместникомъ так великие справы не *идуть* и ее цноту кажды може обачыть.

Писала до мене и казала с паном воеводою виленским становить о *именя* и мамрамъ послала штом написал ведле потребы. А *ним я лист* написал а она писала до пана воеводы абы ничого зо мною не чынил я *маетность* стартил и поваснил *людеи* [760] немало ту кажды обач зраду и подъступъство ее што окаже писмомъ.

А коли был пан Довоина барзо трудныи до угоды бо без пана воеводы виленского никого почынять не хотел тогды была наготовала простырадло зъ смолоу хотечы его у в Ищолне из домом спалии и тые были по готову што то чынит мели ажем ее зъ великою неволю од того одвел окажу то листами власное руки ее писаными.

И иные sprawy яко се обходила веле бы се писат мусело также и с князем Любецкимъ неслуханые подступъки и фалшы венць были.

А тую ж фалшъ непристоины учынила не тылко подо мною але и урад новгороцькии подступила иж място мене воеводы когос иншого ставила перед урадомъ якобых мел зознать тот фалшывы запис которого себе непристоине утворыла а урад новгороцькии вызнав то перед его м(и)л(о)стю паном воеводоу новгороцькимъ иж ме николи перед собою не выдал зознаваючы жадных записов и ту фалшывы здрадливыи а не прыстоины подступок учынила.

[761] Regiestr. Dowod na P. Dowoyniṇa.

#### Приложение 7. Перечень судебных книг, где находились документы по преступлениям Соломярецкой, составлен Г. Горностаем, б/д.

Документ без начала. Местами поврежден, что обозначено квадратными скобками. Документ хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzyna, sygn. 322.

[762] Шукать в книгах выпису року семдесят четвертого м(е)с(е)ца августа десятого дня.

Другого выпису шукать в року семдесят семом м(е)с(е)ца октебрия трынадцатого дня.

Третьего выпису шукать в року осемъдесят четверт[ого] м(е)с(е)ца апреля шестнадцатого дня.

В року семъдесят третьемъ за пана Можеика коли был подстаростимъ шукать выпису што возныи сознавал Кругелскии.

Выпису у книгах шукать о забите Семиловского  
од воеводиное полоцкое.

Выпису з матрык за писарства пана подскар[бия]  
пана Воины о Ищолну.

У Вилни шукать оповеданя пана Довоино[го] скар-  
жыл на сваю жону.

А в Лиде шукать о Прездецького яко яго его казала  
забити.

Выпис узять о Куриловиче.

Выпис узять у Ежовое и месцкии узять.

Пана писара каменецк[...]

Выпис оповеданя д[...]

Казала о одоевцы [...]

Мои теж выпис [...]

Выпис яко [...]

Листъ выпис

Выпис яко [...]

#### Приложение 8. Лист Г. Горностая о продаже имения Петеш, 1587

Фальсификат, хранится в: AGAD, Archiwum Potockich  
z Radzynia, sygn. 366.

[294] Врожоныи пане Андрысу Фондерфлете пры-  
ятелю мне зычливыи пры тымъ ознамуюи В(ашеи)  
м(и)л(ости) иж я для пилных потребъ моих бу-  
дучи тут в Менску продалъ на вечность именье  
свое Петешу еи м(и)л(ос)ти панеи Барбаре княж-  
не Соломерецкои бывшой воеводиной полоцкои  
за певную суму п(е)н(е)зи за чотыры тисечы копъ  
грошеи личбы литовское и право свое вечное на еи  
м(и)л(ос)ти влить а ижемъ тое имене первеи сего  
во двухъ тисечах копах грошеи заставою В(ашеи)  
м(и)л(ости) завел про то В(ашеи) м(и)л(ости) озна-  
мую иж бы В(ашеи) м(и)л(ости) свои п(е)н(е)зи от  
пани воеводиное полоцкое княжны Барбары Соло-  
мерецкое прынявшы тое имене зо всимъ правомъ

своим поводе реестру В(ашеи) м(и)л(ости) данного подал и поступил не задаючи ей м(и)л(ос)ти трудности и себе шкоды. Дан у Менску року 1587 м(е)с(е)ца ноябра 24 дня.

Року 1588 м(е)с(е)ца мая 27 дня тая копия дана через мене возного повету виленского Станислава Воропая пану Андрысу купъцу места виленского. В(ашеи) м(и)л(ости) зыч(ливыв) пр(иятел)

### Приложение 9. Лист Б. Лацкой о имении Петеш Б. Соломерецкой и Ф. Лиманту, 1588

Документ закреплен собственной печатью Б. Лацкой с буквами "В "и"Л", хранится в: AGAD, Archiwum Potockich z Radzyna, sygn. 366.

[309] Дворанину его королевское м(и)л(ос)ти пану Филипу Лимонту и малжонце твоеи м(и)л(ос)ти Барбаре Ивановне княжне Соломерецкой што ваша м(и)л(ос)ть позвали позвомъ земским повету виленского мещанина господарского места виленского Андрыса Фондерфлета о то якобы небощык его м(и)л(ос)ть пан Гаврыло Иванович Горностаи воевода берестейский пан малжонок мой будучы потребен пенезеи в року минуломъ 1586 узавъшы у тебе Барбаро Соломерецкая 4000 копъ грошей за тую 4000 копъ продал на вечность имене свое отчизное ему от брата вечным деломъ позосталое лежачое в повете Виленскомъ названное Петешу зо всеми людми из будованемъ дворным зо всимъ на все якое тое имене само в себе мает нижли якобы первей того его м(и)л(ос)ть пан воевода берестейский малжонок мой у некаторои суме пенезеи а новите в 1000 злотых чырвоных тое имене зо всимъ и збожемъ встыркахъ зложоним и засеенымъ до часу завел был мещану виленскому небощыку Себестыяну Михновичу по которого смерти якобы до держаня своего прышоль до того имене одновившы

собе право якобы твоя м(и)л(ос)ть пане Филипе Лимонте и с тою малжонкою своею маючи собе вжо на томъ имениу вечность не однокротъ пенези отдавати мел. А он якобы тых пенезеи примовати од вас не хотел о чомъ шыреи и достаточне на томъ позве земскомъ виленскомъ од вашей м(и)л(ос)ти написано и доложено есть. А так я вашей м(и)л(ос)тямъ тымъ листомъ моимъ ознаимую иж его м(и)л(ос)ть пан воевода берестеискии яко того имениа менованого тобе княжно Соломерецкая вечностью николи не передавал так и моцы ниякое од мене не мел кгдаж тое имениа есть мое власное которе од часу немалого за правом своимъ держалам и тот поменены Андрыс Фондерфлетъ за правом моимъ од мене держал. А иж ваша м(и)л(ос)ть вечности яко ест правом своимъ под ним того имениа моего доходите и ку браню пенезеи оного припозывае за мною от яко власност мою правомъ ее не распаршы которого имениа он яко до часне од мене держачыи никому в одкаже о то быти не повинен и я тот позов земъскии виленскии с того имениа моего яко власная пани добръ тыхъ [310] зношу и если ваша м(и)л(ос)ть какое право на тое имениа мое помененое Петешу у себе быти мнуете тогды под правомъ посполитымъ сежу кгда буду слушьне о то позвана указатемъ есть у права готова иж то ест имениа мое власное а не небощыка воеводы берестеиского малжонка моего о чомъ ваша м(и)л(ос)ть од мене ведаючи абы есте жадного переводу права на томъ имениу моем не чынили и не препаршы мене правомъ трудности ни какое задавали постерегаючи в томъ порадку права посполитого статутем и конституциями обварованого. Писан в Болоткове. Лета Божего нароженя 1588 м(е)с(е)ца сентебра 15 дня.

Гаврылова Горностаева воеводиная берестеиская  
Барбара з Ласка. Река swa.

Приложение 10. Завещание Б. Соломерецкой,  
1595

Документ хранится в: AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23,  
teka 68, plik 1.

[281] Выпис с книгъ справ судов головныхъ трибунальныхъ отъправованныхъ у Вильни.

Лета отъ нароженья Сына Божего 1595 м(е)с(е)ца июня 22 дня.

Передъ нами судьями головными на трибуналь у Великомъ Князьстве Литовскомъ з воеводствъ, земель и поветов на рокъ теперешнии 1595 обраными постановившысе очевисто его м(и)л(о)ст панъ Филипъ Лимонтъ опедал и покладалъ тестаментъ остаточное воли небощыцы малжонъки своее кнежны Баръбары Ивановны Соломерецкой себе даны ижъ она зъходечы з сего света описала имена и маетность свою што кому маеть нажелать за живота своего постерегаючи абы на потомъ розтырка и незгоды около маетности ее по смерти позастало недеело, около чого шыреи в томъ тестаменте описано и доложено ест. Которы тестаментъ покладавшы и оповедавшы просилъ абы до книгъ головныхъ трибунальныхъ былъ вписанъ. А такъ мы суди того тестаменту оследавшы за прозбою его до книгъ вписати дали и такъ се в себе слово у слова маеть. Во имя Пана Бога усемогущего у Троицы единого стансе ку вечно памети. Я Барбара Ивановна княжна Соломерецкая Филиповая Лимонтова, ижъ будучы мне отъ Пана Бога на теле моемъ хоробою навежона але на смылеи целомъ розуме цело захована и маючи я то на доброй печи ижъ кожды чоловекъ мешкаючи на свете ничого певнейшого видети передъ очима своими ни маеть одно смерть тую дочасную которая усих на свете рожонныхъ людеи оходить про то, то люди звыкли остаточную волю свою для ведомости людеи на свете мешкающимъ на писме оставовати. Кгды жъ безъ



писма уси речи с памяти людское сплывають и въ забите прыходять. Про то кгда Пан Бог в Троицы едыныи духа моего отъ тела моего грешънего до хвалы своее святое узять *будет* рачыл тогды малъжонокъ мои милыи панъ Филипъ Лимонт тело мое грешъное у костеле моем Ишолнъском учътиве поховати *маеть*. Дети тежъ мои з нимъ малъжонокомъ моимъ спложные сыны два Юря и [282] Миколая и дочьку Еву *тот* же малъжонок мои яко опекун прырожены у вопеце свое *маеть* их метъ. Лечъ же усиными прозбами моими прошу сестры своее рожноее ее милост панее Янвое Нарушевичовое ловчиное Великого Князста Литовъского паней Раины Ивановны княжны Соломерецкое абы она для мешканя и твиченья тую дочку мою панню Еву у дом свои до себе узяти рачыла, которои *тои* дочце моеи малъжонок мои а отецъ ее поки она в стан малъженскии поидеть *маеть* давати до ее милост пане ловъчиное по сту злотых польских для потребъ ее, а кгда летъ *доростеть* в стан светыи малъженъскии поидеть тогды малъжонокъ мои а отецъ ее пан Филипъ Лимонт *мает* *ей* дат посагу готового гроша тисечу копь грошей а у выправе другую тисечу копь грошей *то ест* усега пять тысячечей злотых польских. А ест ли бы до того часу и на малъжонъка моего Пан Богъ смерть допустити рачыл, тогды сынове мои а братя ее тотъ посаг увесь яко се вышеи поменило з ымень отъдати *ей* мають. А ижъ теж маючи вольност у праве пополитом описаню ижъ имена набытые волно кождои особе и тестаментомъ кому хотя записовать. Про то я первей сего записом ураводне учыненным описала есми доживотное мешкане на именах моих набытых малъжонъку моему милому пану Филипу Лимонту *то ест* на Ишолне, на Шугине и на воичинах и на всех фольваркахъ здавна до тых ымень прислухаючых што шырей на тым томъ записе ест описано. Которы *тот* запис и симъ тестаментомъ моим ствержаю до того ж тому ж уперед

5 Давойна ошибочно называется первым мужем.

речоному малъжонъку своему вечность записую именье мое Болотную лежащую у повети Лидском которое мне *ест* записано навечность з вольным шафуньком от малжонька моег(о) першого<sup>5</sup> годное памяти п(а)на Станислава Довоина воеводы полоцкого которое имене на сес час *ест* у заставе у пана Михаила Фронцьковича подкоморего полоцкого и того *ж* именя люди которых заставила была небощику пану Мартину Палецкому и тепер ихъ держыть малжонька его м(и)л(ости) которое тое вси имены и люди по смерти моеи *тот* малжонок *мои* такъ выкупившы або не выкупуючи кому хотя вечност того именья отъдать *продать* яко хотечы того именя шафовати. Къ тому именье названое Петешу лежащее у повете Виленском которое тое именье мне и малжонъку моему пану Филипу Лимонъту [283] *ест* вечностью описанное *от* пана Еронима Горностая воеводича берестейского листы и привилея до рук нашихъ *отдасть* а тую я половицу мне водле запису належащую тымъ тестаментомъ моимъ тому жъ малжонку моему у вечныи и вольныи шафунюкъ его описую. А къ тому именье мое *отъ* першого *ж* малъжонька моего его м(и)л(ости) пана Станислава Довоины воеводы полоцкого з ыменьем Ишкольтю вечностью мне записаное названое Луниин Великии *перво* того лежачи у повете Новгородском а тепер водлугъ заграничена поветовъ у повете Пинском, которое тое имене Великии Луниин тому *ж* малъжонку моему пану Филипу Лимонту на вечност описую листы, записы, привилея на тыя именя належащые малъжонъку есми отъдала волен уже по жывоте моимъ тотъ малжонокъ *мои* панъ Филипъ Лимонтъ тое именье Болотную зо всими его шырокастями у тых заставъниковъ выкупивъша альбо и не выкупившы такъ же имене Петешу, именья Луниин Великии кому хотя *отдати* продати и подлугъ уподобанья своего шафовать на вечность. Речи тежъ *мои* рухомые такимъ кольвекъ обычаем бы се

называть именит могли тые уси тым тестаментом  
моим тому ж малжонъку моему описую и его дарую.  
А што се дотычы долъговъ моих такъ на тых именах  
описаных и инъшых которые долъги водлугъ ведо-  
мости своее и права слушного тот же малъжонокъ  
мои продавши же ему записаных заплатити маеть.  
А што ся межъ дотычет имена моего Исколти лежа-  
чого в повете Новгородском котороем была завела  
заставоу еи м(и)л(ости) княжне Юревои Олелковича  
княжне Слуцкои паней Катерыне с Тенчына а потом  
еи же милости и вечност былам того имени пусти-  
ла и записала котороу вечност еи милость з милости  
своее прятелское против мене листом своимъ у Ра-  
довне учиненымъ скасовавши одно собе в цале суму  
деветъ тысячечи копь грошеи оставила ижъ од мене  
самое она сама потомки ее такъ же от потомковъ  
моих небольшую суму пенезеи одно деветь тысячечи  
копь грошеи прынят и не вживаючы права своего  
вечистого тое имене узявши тую суму зо въсим пра-  
вом которе от мене узела и вернути мела и мели.  
Тогды кгда дети мои Панъ Богъ вспоможе и выку-  
пити усочутъ того удеръжачых волно доходить буде  
усих тежъ блискотеи спадковъ детемъ моих по мнеи  
[284] належачых такъ по матъце мне належачых ин-  
шыхъ припалых малжонок мои имъ доходить маеть.  
Челедь моя дворную во всих фольваръкахъ усих по  
животе моем малъжонокъ мои вольными их учинити  
маеть и я тым тестаментом волных чыню. А штос  
я дотычет паней служэбныхъ шляхтянокъ тым усимъ  
за службы их малъжонокъ мои водлугъ реестру мо-  
его с подписом руки моеи кождои заплатити и от-  
правити маеть. А иж есми суду земъского виленъско-  
го пры справованю того тестаменту моего мети не  
могла с тое прычины иж на сес час суди а ни подсуд-  
ка у повете виленском такъ але к враду кгородского  
зуполного, але для лепъшого веры и певнеишого ведо-  
мости ужылим прозбами моими до того справованя  
тестътаменту моего его милость п(а)на Мальхера

Петъкевича писара земского виленъского, пана Щасного Богуматки писара кгородского виленского, его м(и)л(истъ) пана Яроша Волчъка, а пана Петра Гарабурды. До которого сего тестаменту моего печат свою прыложыламъ и руку властную подписала. А их милост пановъ особ выше менены просилам очеви-сте абы их милость печать свои прыложить и руки свои подписат рачыла. Што их милость будучи того добре ведоми и за очевистою а устьною прозбою моею до сего тестаменту моего печати свои прыложыт и руки свои подписать рачыли. Которыи сес тестамент мои властное а очевистое воли моее я Барбара Ивановна Соломерецкая достаточне справивши и его запечатовавши даламъ и зоставила мальжонъкови моему пану Филипу Лимонъту. Писанъ у Вильне. Лета Божого нароженя 1595 месеца мая 23 дня. У того тестаменту печатей прытяненьх пять и подъпись рукъ тыми словы. Barbara Sołomierecka Filipowa Limontowa ręk swą. Мальхеръ Петъкевичъ земъскийи виленъскийи писаръ рука властна. Oczewidti od samey iey msczi paniey FFilipowey Limontowey ksiezny Barbary Sołomiereckiey proszony Szczęsny Bohumatka pisarz grodzki wilenski własną ręką swą. Jarosz Wołczek ręką własną. Петръ Гарабурда властною рукою. [285] Которыи тотъ тестаментъ передъ нами покладаныи за прозбою п(а)на Филипа Лимонта до книгъ головныхъ трибунальныхъ есть вписанъ. С которого вписаня и сес выпис под печатью земскою воеводства виленъского его м(и)л(о)сти пану Филипу Лимонту *ест* выдан. Писанъ у Вильни.

## **BIBLIOGRAFIJA**

### **ISTOCHNIKI**

#### **Archiwum Główne Aktów Dawnych (AGAD)**

Archiwum Potockich z Radzyna, sygn. 322, 323, 324, 366.

#### **Archiwum Narodowe w Krakowie (ANK)**

Archiwum Młynowskie Chodkiewiczów, sygn. 38.

#### **Archiwum Radziwiłłów**

dz. 1, sygn. 7441, 7736.

dz. 5, sygn. 12040, 14830.

dz. 11, sygn. 12, 16.

dz. 23, teka 51, 54, 68, 147.

Rękopisy biblioteczne, sygn. VIII-7.

#### **Biblioteka Raczyńskich**

rkps 94.

#### **Lietuvos mokslų akademijos Bibliotekos rankraščių skyrius (LMABRS)**

f. 3–112.

f. 16–53.

f. 21–1217.

f. 77–1819.

#### **Lietuvos Vaistybes istorijos archyvas**

f. 694, op. 1, b. 3381.

#### **Natsyianal'ny gistorychny arkhiv Belarusi (NGAB)**

f. 694, vop. 1, spr. 19.

f. 1324, vop. 1, spr. 11.

f. 1741, vop. 1, spr. 2.

f. 1755, vop. 1, spr. 4, 6, 9.

f. 1839, vop. 1, spr. 1.

KMF-18, cpr. 28, 65, 261, 274, 278, 279, 285.

#### **Vilniau Universiteto Mokslines Bibliotekos rankraščių skyrius**

f. 72–1820.

## OPUBLIKOVANNYE ISTOCHNIKI

- Akty odnosiaszhiesia k istorii Zapadnoi Rossii sobrannye i izdannnye arkhograficheskoiu komissieiu*, t. 3: 1544–1587, Sankt-Peterburg 1848.
- Archiwum Komisji historycznej*, t. 2, Kraków 1880.
- Arkheograficheskii sbornik dokumentov odnosiaszhichksia k istorii Severo-zapadnoi Rusi*, t. 4, Viłna 1867.
- Dnevnik Liublinskogo seima 1569 goda: Soedinenie Velikogo kniazhestva Litovskogo s Korolevstvom Pol'skim*, Sankt-Peterburg 1869.
- Dyaryusze sejmowe r. 1597: w dodatkach akta sejmikowe i inne odnoszące się do tego Sejmu*, Kraków 1907.
- Leybowicz H., *Icones Familiae Ducalis Radivilianae*, Nieśwież 1758.
- Lietuvos Metrika*, kn. 1: (1380–1584), Užrašymų knyga 1, A. Baliulis ir R. Firkovičius (parengė), Vilnius 1998.
- Lietuvos metrika*, kn. 37: (1552–1561), Užrašymų knyga 37, D. Baronas (parengė), Vilnius 2011.
- Lietuvos Metrika (1540–1543)*, 12-joi Teismų bylų knyga, I. Valikonitė, N. Šlimienė, S. Viskantaitė-Saviščeviėnė, L. Steponavičienė (parengė), Vilnius 2007.
- Listy króla Zygmunta Augusta do Radziwiłłów*, I. Kaniewska (oprac.), Kraków 1999.
- Metryka Vialikaga kniastva Litoŭskaga*, kn. 28: (1522–1552 gg.), Minsk 2000.
- Opis' dokumentov Vilenskogo tsentral'nogo Arkhiva drevnikh aktovykh knig*, vyp. 10: *Akty Brestkogo grodskogo suda za 1575–1717*, Viłna 1913.
- Opisanie dokumentov i bumag khraniashchichksia v Moskovskom arkhive Ministerstva iustitsii*, kn. 21, Moskva 1915.
- Pamiatniki istorii Vostochnoi Evropy. Istochniki XV–XVII v.*, t. 2: «*Vypiska iz posol'skikh knig*» o snosheniakh Rossiiskogo gosudarstva s Pol'sko-Litovskim za 1547–1572 gg., Moskva–Varshava 1997.
- Polnoe sobranie russkikh letopisei*, t. 32, Moskva 1975.

## LITERATURA

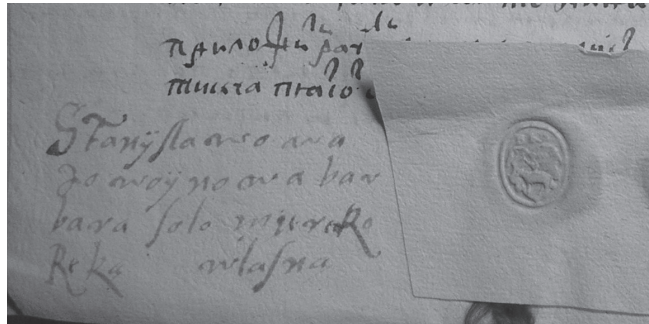
- Alexandrowicz S., Niemirowicz Andrzej [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 22, Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk 1977, c. 803–807.
- Baglasaŭ S.G., Laptsevich L.G., *Ishchalnaŭski Troitski kastsel* [v:] *Arkitektura Belarusi. Entsylapedychny davednik*, Minsk 1993, s. 231.
- Bardach J., *Adopcja w prawie litewskim XV–XVI w.* [v:] J. Bardach, *Studia z ustroju i prawa Wielkiego Księstwa Litewskiego. XIV–XVII w.*, Warszawa 1970, s. 191–246.
- Boniecki A., *Herbarz polski*, t. 14, Warszawa 1911.

- Danskikh S., *Shliakhta ital'ianskaga pakhodzhan'nia ü Lidskim pavetse VKL: pytanni retsepsyi i asimiliatsyi* [v:] *Paviatovaia shliakhta VKL: gistoryia, gerald'nyka, genealogiia, kul'tura (XVI–XVIII st.)*. *Materyialy navukovai kanferentsyi, Goradnia, 18 liutaga 2005 g.*, Goradnia 2006, s. 57–68.
- Deputaci Trybunalu Głównego Wielkiego Księstwa Litewskiego 1582–1696*, t. 1, Warszawa 2007.
- Ferenc M., *Mikołaj Radziwiłł «Rudy» (ok. 1515–1584). Działalność polityczna i wojskowa*, Kraków 2008.
- Glin'ski I. S., *Kniazi Drut'skii i Liubetskii ü kantsy XVI–XVII st.: rada-vod, maemasnae stanovichsha, gramadska-palitychnaia dzeinast's', «Arkhivaryus»* 2016, vyp. 14, s. 327–346.
- Herbarz Ignacego Kapicy Milewskiego (dopełnienie Niesieckiego)*, Kraków 1870.
- Ianushkevich A., *Pershae dzesiatsigoddze dzeinastsi Astafeia Valovicha na dypłamatychnai arene (1553–1562 gg.)* [v:] *Valovichy ü gistoryi Vialikaga Kniastva Litoŷskaga XV–XVIII stst.*, Minsk 2014, s. 285–305.
- Ianushkevich A., *Zakhop Polatska maskoŷskim voiskam u 1563 g.*, «*Commentari Polocenses Historici*» 2005, t. 2, s. 5–12.
- Jasnowski J., *Chodkiewicz Jerzy (Jury)* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 3, Kraków 1937, s. 369.
- Jaszczołt T., *Ród Niemiry z Wsielubia – Niemirowiczowie i Szczytowie herbu Jastrzębiec do połowy XVI wieku* [v:] *Unia w Horodle na tle stosunków polsko-litewskich*, S. Górzynski (red.), Warszawa 2015, s. 175–245.
- Kempa T., *Sołomerecka z Hosckich Regina* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 40 (3), z. 166, Warszawa–Kraków 2001, s. 325–326.
- Kempa T., *Sołomerecki Bohdan Iwanowicz* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 40 (3), z. 166, Warszawa–Kraków 2001, s. 326–327.
- Kempa T., *Sołomerecki Iwan Wasylewicz* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 40 (3), z. 166, Warszawa–Kraków 2001, s. 327–329.
- Kempa T., *Sołomerecki Mikołaj Lew* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 40 (3), z. 166, Warszawa–Kraków 2001, s. 329.
- Kempa T., *Sołomerecki Wasyl Iwanowicz* [v:] *Polski słownik biograficzny*, t. 40 (3), z. 166, Warszawa–Kraków 2001, s. 329–330.
- Kirkiene G., *Korzenie rodu Chodkiewiczów*, «*Białoruskie Zeszyty Historyczne*» 2002, nr 17, s. 34–55.
- Kirkiene G., *LDK politikos elito galingiejji: Chodkevičiai XV–XVI amžiuje*, Vilnius 2008.
- Lappo I. I., *Velikoe kniazhestvo Litovskoe za vremia ot zakliucheniiia Liublinskoi unii do smerti Stefana Batoriia (1569–1586)*, t. 1, Sankt-Peterburg 1901.

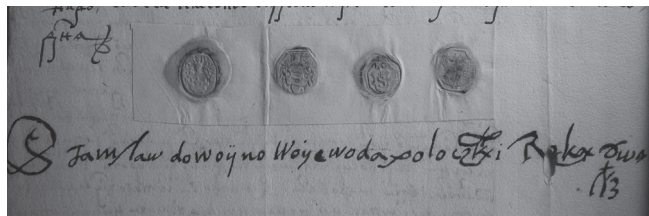
- Liubavskii M.K., *Litovsko-Russkii seim. Opyt po istorii uchrezhdeniia v sviazi s vnutrennim stroem i vneshnei zhizn'iu gosudarstva*, Moskva 1900.
- Malinovskii I., *Sbornik materialov odnosiaschikhsia k istorii panov Rady Velikogo Kniazhestva Litovskogo*, Tomsk 1902.
- Maroszek J., *Pogranicze Litwy i Korony w planach króla Zygmunta Augusta. Z historii dziejów realizacji myśli monarszej między Niemnem a Narwią*, Białystok 2000.
- Maroszek J., *Prawa i przywileje miasta i dóbr ziemskich Zabłudów XV–XVIII w.*, Białystok 1994.
- Michalewiczowa M., *Radziwiłł Jan [v:] Polski słownik biograficzny*, t. 30, Wrocław–Warszawa–Kraków–Gdańsk–Łódź 1987, s. 195–197.
- Mienicki R., *Stanisław Dowojno wojewoda połocki*, «Ateneum Wileńskie. Czasopismo naukowe poświęcone badaniom przeszłości ziem W.X. Litewskiego» 1937, t. 12, s. 404–481.
- Nasevich V., *U skladze Vialikaga kniastva Litoŭskaga [v:] Pamiats': Gist.-dakum. khronika Luninetskaga r-na*, Minsk 1995, s. 29–45.
- Niesiecki K., *Herbarz polski*, t. 6, Lipsk 1841, s. 100–101.
- Padalinski U., *Palitychnaia elita Lidskaga paveta ŷ aposhmiai treći XVI st.*, «Belaruski Gistarychny Agliad» 2009, t. 16, ssh. 1 (30), s. 3–32.
- Padalinski U., Sobaleva L., *Liublinskaia uniiia 1569 g. [v:] Gistoryia Belarusi: U 6 t., t. 2: Belarus' u peryiad Vialikaga Kniastva Litoŭskaga*, M. Kastsyuk (red.), Minsk 2008, s. 457–479.
- Pietkiewicz K., *Pierwsi kniaziovie Sołomiereccy [v:] Inter Regnum et Ducatum. Studia ofiarowane Profesorowi Janowi Tęgowskiemu w siedemdziesiątą rocznicę urodzin*, P. Guzowski, M. Liedke, K. Boroda (red.), Białystok 2018, s. 427–440.
- Ptaszycki S., *Dzieje rodów litewskich, jako materiał do archeologii historycznej*, «Ateneum. Pismo naukowe i literackie» 1888, t. 3, z. 3, s. 525–538.
- Radaman A., *Patranal'na-kliental'nyia adnosiny ŷ Novagarodskim pavetse i ikh uplyŷ na palityku i dzeinasts' organaŷ shliakhetskaga samakiravannia ŷ drugoi palove XVI – pachatku XVII st. [v:] Magnatski dvor i satsyial'nae ŷzaemadzeianne (XV–XVIII stst.): zbornik navukovykh prats*, A.M. Ianushkevich (red.), Minsk 2014, s. 252–294.
- Radaman A., *Polatski zemski sud ŷ drugoi palove XVI – pershai treći XVII stst. [v:] Gistoryia i arkheologiia Polatski i Polatskai ziamli: Materyialy IV mizhnarodnai navukovai kanferentsyi*, Polatsk 2003, s. 216–227.
- Radaman A., *Shliakhetskiia zęzdy i soimiki Novagarodskaga paveta i prablema ŷzniknennia kapturovykh sudoŷ u Vialikim Kniastve Litoŭskim, Ruskim i Zhamoitskim u chas beskaraleyiaŷ drugoi palovy XVI st.*, «Vestnik Akademii MVD Respubliki Belarus'» 2004, nr 1, s. 132–136.



- Radaman A., Ianushkevich A., *Shliakhta Novagardskaga paveta ŷ paspalitym rushenni VKL 1567 goda* [v:] *Studia z dziejów Wielkiego Księstwa Litewskiego (XVI–XVIII wieku)*, S. Górczyński, M. Nagielski (red.), Warszawa 2014, s. 337–382.
- Semkowicz W., *O litewskich rodach bojarskich zbratanych ze szlachtą polską w Horodle roku 1413*, «Lituano-Slavica Posnaniensia» 1989, t. 3, s. 7–139.
- Slizzh N., *Iak viarnuts' zbegluiu zhonku: prygody z zhytstsia Ul'iany Garnastaevai z rodu Bagavitsinavichaj (?–1575)*, «Homo Historicus» 2008, nr 1, s. 78–91.
- Slizzh N., *Les dziatsei Ivana Garnastaia, padskarbiia VKL*, «Białoruskie Zeszyty Historyczne» 2013, nr 39, s. 38–72.
- Slizzh N., *Malodshaia galina kniazhatskaga rodu Salamiaretskikh na Pishchynie*, «Arche. Pales'se: narody, ulady i voiny» 2010, nr 3, s. 225–234.
- Slizzh N., *Shliubnyia i pazashliubnyia stasunki shliakhty VKL u XVI–XVII stst.*, Smalensk 2015.
- Slizzh N., *Siameinyia adnosiny i shliubnyia strategii Salamiaretskikh u 16 – pershai palove 17 st.*, «Gistarychny al'manakh» 2005, t. 11, s. 86–121.
- Slizzh N., *Siam'ia Ivana Garnastaia, padskarbiia VKL*, «Białoruskie Zeszyty Historyczne» 2012, nr 38, s. 7–46.
- Slizzh N., *Spravazdacha ŷradnika maentka Aziarnitsa Ivanu Garnastaiu ab sel'ska-gaspadarchykh pratsakh (1553–1555)*, «Studia Historica Europae Orientalis. Issledovaniia po istorii Vostochnoi Evropy» 2014, vyp. 6, s. 270–296.
- Slizzh N., *Tsarkva i manastyr u Starym Salamiarechchy*, «Arkhivaryus» 2008, nr 6, s. 203–212.
- Slizzh N., *Vaina za spadchynu ŷ siam'i Garnastaiay*, «Studia Historica Europae Orientalis. Issledovaniia po istorii Vostochnoi Evropy» 2015, vyp. 8, s. 242–258.
- Timoshenko L., *Beresteis'ka uniia 1596 r.*, Drogobich 2004.
- Uruski S., *Rodzina. Herbarz szlachty polskiej*, t. 9, Warszawa 1912.
- Wolff J., *Kniaziovie litewsko-ruscy od końca czternastego wieku*, Warszawa 1895.
- Żychliński T., *Złota księga szlachty polskiej*, r. 2, Poznań 1880.
-



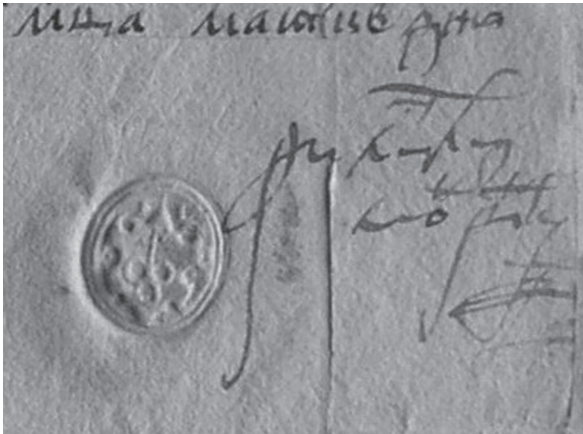
Печать и подпись Б. Соломерецкой, документ 1576 г., AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23, teka 147, plik 16, k. 78



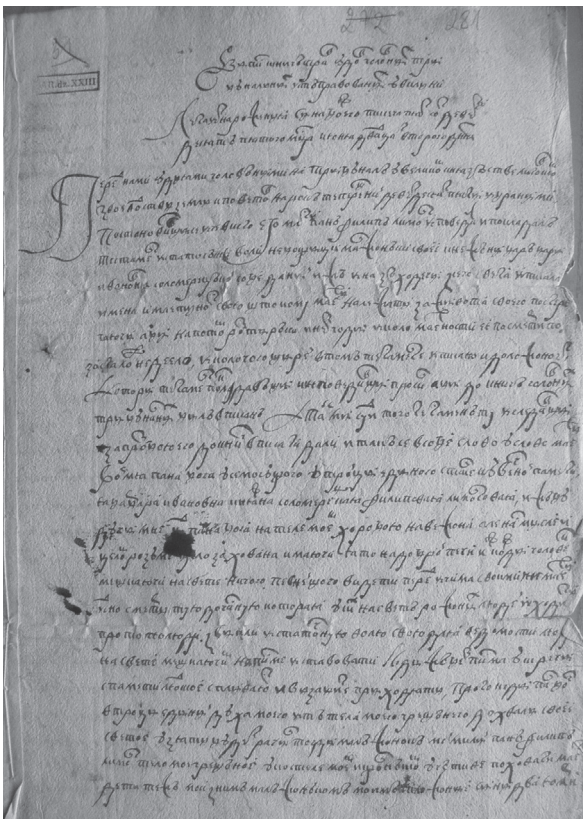
Печать и подпись С. Давойны, документ 1573 г., AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23, teka 147, plik 16, k. 139



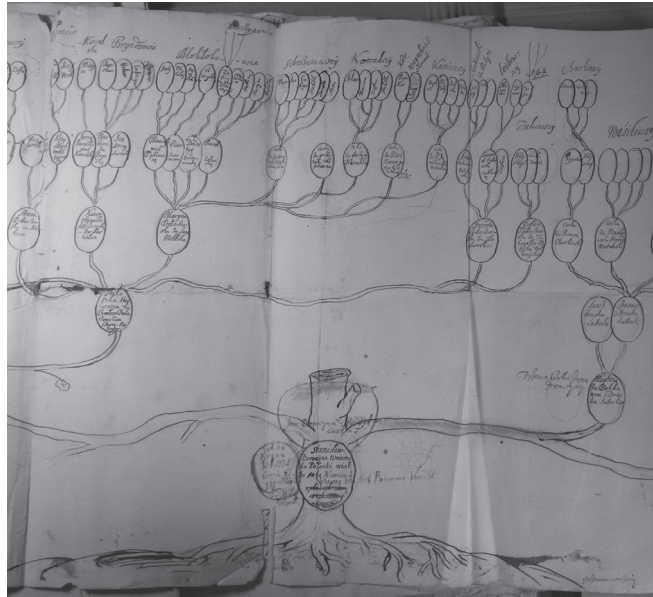
Печати виленского епископа Валерьяна Протасовача, менского воеводы Миколая Сапеги, полоцкого каштеляна Матяя Савицкого, менского каштеляна Яна Глебовича, земского подскарбия Лаврина Войны, маршалка дворного Миколая Криштофа Радзивилла в документе 1577 г. об обязанности заплатит залог Соломерецкой Миколаю Юрьевичу Радзивиллу, AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23, teka 68, plik 1, k. 165



Печать и подпись Ф. Лимонта, документ 1580 г., AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23, teka 68, plik 1, k. 187



Завещание Б. Соломерецкой, 1595 г., AGAD, Archiwum Radziwiłłów, dz. 23, teka 68, plik 1, k. 281



Фрагмент генеалогического дерева Давойнов, б/д, AGAD, AR, dz. XXIII, teka 54, plik 10